



# Nice to Meet Youths!

## 桃園國際學生青年交流體驗營活動簡章

### Taoyuan International Youth Summer Camp

#### 1. 主辦單位(Organizer):

桃園市政府青年事務局

Department of Youth Affairs, Taoyuan City Government

#### 2. 活動簡介(Description)

2021 給自己一個特別的暑假!在校園裡看到外籍學生卻不好意思開口交流嗎?桃園市政府青年事務局舉辦「桃園國際學生青年交流體驗營」,透過『青年培力工作坊』由專業團隊教學,學習桃園文化、國際社交禮儀與小組英語練習,培養國際交流能力!以及『二天一夜體驗營』,讓本國學生+外籍學生成為最佳學伴!面對面以英語交流、暢談生活文化,有團體趣味破冰、高低空體能設施體驗、傳統辦桌饗宴、還有特色文化展現!為充實的暑假留下珍貴特別的回憶!

Are you too shy to make friends with Taiwanese students? Do you want to know more about Taiwan and Taoyuan's culture? The Department of Youth Affairs, Taoyuan City Government is going to hold a 2-day Summer Camp for you to not just meet your study buddies across universities but also experience our local culture. With the high and low elements adventure, interesting ice-breakers, traditional Pān-toh banquet and feature culture demonstration, "Nice to Meet Youths!" Summer Camp shall offer you an unforgettable memory in this summer vacation!

#### 3. 活動對象(Participants)

本市各大專院校學生皆可報名(大一至大四、碩士班)

Students from the colleges and universities located in Taoyuan City (undergraduates and students in master's program).

#### 4. 報名人數(Quota)

本國學生上限 100 人,外籍學生上限 100 人

100 domestic students and 100 international students.

#### 5. 活動日期(Schedule)

主題 Topic	日期 Date	學員 Participants
青年培力工作坊 Youth Empowerment Workshop	110年7月12日(一) Monday, July 12, 2021 08:30~16:00	本國學生100名 100 domestic Students
國際交流體驗營(二日共遊) Nice to Meet Youths! Summer Camp (2 Days)	110年7月14日(三)~15日(四) Wednesday, July 14, 2021 08:00~20:00 Thursday, July 15, 2021 08:00~17:00	本國學生100名 外籍學生100名 100 Domestic Students 100 International Students

\*備註:因參與活動的學員極大多數為國際學生,全活動與交流皆以英語為主要語言。

Note: The official language in the Camp is English for international exchanges interactions.

#### 6. 活動內容(Content)

##### 青年培力工作坊 Youth Empowerment Workshop (domestic students only) – July 12, 2021

##### ▶ 說明(Description)

課程全英語授課,讓學生深入了解桃園文化與特色、地方創生、共遊活動、及國際交流須知,以小組方式演練社交情境,在歡樂氣氛中學習,深入瞭解國際交流體驗營二日共遊內容,並培養學員應用、觀察及英語表達能力。

This workshop is conducted directly in English for the domestic students to learn about the 2-day itinerary, the cultures and placemaking in Taoyuan, as well as the know-how on international interaction, so that the local students can serve as a good host and be supportive for the international students in the upcoming 2-day trip.

##### ▶ 辦理地點(Venue)

桃園市政府青年事務局 1F 展演廳(中壢區環北路 390 號)

Auditorium on the 1st floor, Department of Youth Affairs (No. 390, Huanbei Rd., Zhongli Dist., Taoyuan City 320)

##### ▶ 課程表(Curriculum)

見附件一

See Appendix 1



## 國際交流體驗營(二日共遊) Nice to Meet Youths! Summer Camp – July 14-15, 2021

### ▶ 說明(Description)

和國際學生當學伴，一起深入體驗桃園吧！「1+1」學伴制配對本國學生與外籍學生，一起共度精彩的桃園二天一夜體驗活動。包含刺激好玩的高低空體能設施探索體驗、美味料理傳統辦桌、文化特色體驗、地方創生體驗及觀光景點等，你不知道的桃園豐富行程等你來體驗。

A 2-day in-depth exploration in Taoyuan with friends of different backgrounds, including the exciting high and low elements activity, authentic traditional roadside-banquet, placemaking tours, local culture experiences, and tourist hotspots. Check out the Taoyuan you've never seen before!

### ▶ 學伴配對(Study buddy)

本活動會規畫一名本國學生+一位外籍學生，互為學伴，於二日共遊體驗營中一起行動，互相交流！學伴配對名單將由主辦單位進行分組，並於活動當日公布。

1 domestic student and 1 international student will be paired as study buddies by Organizer before the trip. The list will be released on Day 1.

### ▶ 活動地點(Venue)

包含新屋青年體驗學習園區、范姜古厝、桃園地方創生分享、及特色旅遊景點。

- Taoyuan Youth Adventure Camp (No. 16, Xingang Rd., Xinwu Dist., Taoyuan City 327)
- Fan Jiang Old Houses (No. 8, Ln. 110, Zhongzheng Rd., Xinwu Dist., Taoyuan City 327)
- Tour to the placemaking in Taoyuan
- Tourist hotspots in Taoyuan

### ▶ 行程表(Itinerary)

見附件二

See Appendix 2

## 7. 活動費用(Fee)

免費(含住宿、餐食、保險)

Free of charge (accommodation, dining and insurance included)

## 8. 住宿(Accommodation)

桃園市青年體驗學習園區(團體住宿，依照主辦單位配房，男女分房)

Taoyuan Youth Adventure Camp (Group dormitory; single sex rooms assigned by Organizer; No smoking or food is allowed in all dormitories.)

## 9. 報名程序(Registration Information)

### ▶ 報名日期(Dates)

即日起至5月24日截止

Till May 24, 2021 (subject to availability)

### ▶ 報名資格(Eligibility)

- 本國學生(Domestic Students): 就讀本市大專院校之學生(含一至四年級學生、碩士班)  
domestic students from the colleges and universities in Taoyuan City (under graduates and students in master's program)
- 外籍生(International Students): 就讀本市大專院校之外籍生(不含僑生)  
International students from the colleges and universities in Taoyuan City (Overseas Chinese Students not included)

### ▶ 報名辦法(Registration)

以學校為單位進行報名，欲報名者，請先向各校聯繫窗口報名。各校統計名單至5月24日截止。

The registration is available at the contact person of individual colleges and universities. Please submit the registration to the contact person by May 24, 2021.

### ▶ 報名結果(Enrollment)

由學校確認報名與提交名單後，於5月25日起由專人聯繫，以網路表單方式填報個人資訊，請於收到專案小組電子郵件通知後3天內完成填報，如逾時未填，視同放棄資格。

Colleges and universities will verify and submit the list of registration to Organizer. Following the notification on May 25, applicants are required to fill out the registration form online. Please fill out the form in 3 days upon the email notification by Organizer. Failure to do so in the specified period is deemed registration forfeited.

## 10. 交通方式說明(Transportation)

### 青年培力工作坊(Youth Empowerment Workshop)

請參加學生自行前往。Per participants' own arrangements.

### 國際交流體驗營(二日共遊) Nice to Meet Youths Summer Camp (2-day trip)

需搭乘主辦單位接駁專車。Students are required to take the shuttle bus arranged by Organizer.

#### ※ 搭乘地點 Pick-up points

- 桃園火車站 TRA Taoyuan Train Station

- 中壢火車站 Rear Exit of TRA Zhongli Train Station

- 其他(如學校，視需求與報名人數再行調整)

Other pick-up point(s) (subject to the number of participants and the locations of their universities)



## 11. 活動專案人員聯絡方式(Contact)

(03) 331-2322#18; yun@7langtw.com (鄧小姐Lia, 群朗行銷Chiun Lang Marketing Co., Ltd.)

## 12. 注意事項(Reminders)

- ▶ 本活動全程參與之學生, 將由青年事務局依實際參與內容核發相關活動證明。

Certificate of Participation will be issued to the students with a full attendance by the Department of Youth Affairs.

- ▶ 活動開始前若遇天災或氣候等不可抗力因素無法如期舉行, 活動停辦或延期與否以桃園市政府青年事務局決定, 並將個別通知參加學員。若活動延期舉行, 確定之活動時間將另行通知。

The Department of Youth Affairs reserves the right to cancel or postpone the event. Should the event be cancelled or postponed owing to the weather conditions or force majeure, participants will be informed individually of the cancellation or the details of postponement.

## 青年培力工作坊 Youth Empowerment Workshop(Monday, July 12, 2021)

時間(Time)	課程名稱(Session)	內容(Content)
08:30-09:00	學員報到 Admission	報到與領課程教材 Check in and get the handbook and course materials.
09:00-10:00	共遊營隊活動說明 Briefing of the Camp	1.說明活動分組 Workshop briefing and grouping 2.說明二日共遊營隊行程及注意事項 Intro. of the 2-day itinerary and reminders for participants
10:00-11:00	桃園觀光總覽 Taoyuan Tourist Guid	英語簡介本市亮點 Highlights of Taoyuan in English: 1.簡介桃園,概述文化特色 Introduction of Taoyuan City 2.推薦熱門景點、年度觀光活動 Attractions and yearly tourism events in Taoyuan 3.推薦地方美食、在地特色 Local cuisine and features 4.推薦旅遊玩法 Recommended itineraries in Taoyuan
11:00-12:00	桃園地方創生團隊介紹 Tour of Placemaking in Taoyuan	1.介紹共遊參訪地方創生團隊 Intro. of the placemaking groups to be visited in Taoyuan 2.說明地方創生體驗內容 Intro. of the placemaking tour
12:00-13:00	午餐 Lunch Break	
13:00-14:00	共遊營隊-英語演練 English Drills	英文搭配共遊行程, 怎麼做? What to say in the trip? 1.英文自我介紹、互相認識 Make self-introduction and make friends 2.用英語介紹共遊內容、環境、體驗項目 Ways to introduce the itinerary, environment and activities 3.用英語講解辦桌意涵 English intro of the roadside banquet- Pān-toh
14:00-15:00	共遊營隊-社交禮儀 International Etiquette	如何以英文跟國際生熱情交流, 不失禮! How to make friends with international students! 1.介紹本活動主要國籍 Where did your study buddies come from? 2.簡介異國文化差異 Intro of cross-cultural differences 3.國際社交技巧 International social skills 4.國際禮儀禁忌 International taboos
15:00-16:00	小組情境演練與回饋 Practice in Groups & Debriefing	國際交流情境題, 統整當日所學, 以小組方式彼此分享學習成果 ● Scenario practice and demo for International interactions ● Grouping discussions ● Feedbacks and exchanges
16:00-	課程結束 Farewell	

附件一  
(Appendix 1)



## 國際交流體驗營行程表(二日共遊) Nice to Meet Youths! Summer Camp Itinerary

時間(Time)	DAY1(Wednesday, July 14, 2021)	DAY2(Thursday, July 15, 2021)
08:00-08:30	集合接駁 Pick-up	晨更 Morning call
08:30-09:30	交通時間 En route	早餐 Breakfast time
09:30-10:00	抵達桃園青年體驗學習園區 Arrive at Taoyuan Youth Adventure Camp	交通時間 En route to placemaking experience
10:00-11:00	【始業式Opening Ceremony】 學伴相見歡 Meet study buddies and play ice breakers	【特色主題遊程Themed Trip】 ●桃園地方創生 ●地方文化體驗 ●特色觀光景點(含午餐) ※將分三路線進行導覽體驗 ●Tour of the placemaking in Taoyuan ●Cultural experiences ●Featured attractions (lunch included) ※3 different routes
11:00-15:00	【桃園青年體驗學習園區 Taoyuan Youth Adventure Camp】 設施安全規則講解 高低空設施探索體驗(含午餐) ●Instructions of the safety rules ●high elements and low elements education (lunch included)	
15:00-16:00	前往辦桌活動會場 En route to Fan Jiang Old Houses	
16:00-20:00	范姜古厝參觀 Tour in Fan Jiang Old Houses	【結業式Closing ceremony】 感性時間 心得分享 Feedbacks & Exchanges
	【辦桌饗宴Pān-toh Banquet】 文化體驗、特色表演 Cultural experience and performance	賦歸 Farewell
20:00-	返程、盥洗就寢 Bath and bed 住宿：桃園青年體驗學習園區 Accommodation: Taoyuan Youth Adventure Camp	